

CERVA 01130003 CHIFFCHAFF

EN 420, EN 388

(GB) FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES
Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from Kevlar® yarns. Palm and fingers coated with PVC dots. Available sizes 7 - 10 in accordance EN420:2003 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in building, machinery, warehouses etc.

Features and marking:



244x - Protection levels EN 388:03	
Abrasion resistance: 2	01130003 CHIFFCHAFF - article size
Cut resistance: 4	production date (year)
Tear resistance: 4	EN388:03 - standard issue year
Puncture resistance: x	

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storability: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(CZ) PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE
Popis: Pětiprsté bezešvé pletené rukavice z materiálu Kevlar® s PVC tečlíky na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7-10 v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Manipulace s materiály za sucha. Ochrana před mechanickými vlivy. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady apod.

Vlastnosti a značení:



244x - Stupně ochrany EN388:03	
Stupeň ochrany proti oděru: 2	01130003 CHIFFCHAFF typ rukavice
Stupeň ochrany proti poranění čepeli: 4	velikost
Stupeň ochrany proti dalšímu trhnutí: 4	datum výroby (rok)
Stupeň ochrany proti propichnutí: x	EN388:03 - číslo normy a rok vydání

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráně před salivným teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstráňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice připravuje v původním balení nebo v plastovém pytlí. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(FR) GANTS DE PROTECTION

Description: Gants tricotés sans couture en de, Kevlar®, avec couche de des points PVC sur la paume et les doigts. Tailles 7 - 10 conformément à EN420:2003, EN388:2003

Utilisation: Gants conçus pour protéger les mains contre les risques mécaniques dans des conditions sèches, en particulier dans les processus de production sophistiqués, des machines, des entrepôts, l'industrie légère, etc.

Caractéristiques et marquage:



244x - niveaux de protection: EN388:03	
Contre frottements: 2	01130003 CHIFFCHAFF - code de l'article
Contre coupe: 4	taille
Contre déchirure: 4	date de production (année)
Contre perforation: x	EN388:03 - norme et l'année de publication

Entretien et l'utilisation: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les grosses impuretés avec un pinceau et laissez sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche palets avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause le allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. Dans des conditions optimales, des gants pendant au moins 5 ans peuvent être enregistrés.

Certificat délivré par l'organisme agréé de: 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Distributeur agréé: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

(HR) ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

Opis: Zaštitne rukavice bez šavova, s pet prstiju, pletene od Kevlar® prede. Dlan i prsti presvučeni PVC točkicama. Dostupne u veličinama 7 - 10 u skladu s EN420:2003 i EN 388:2003.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim uvjetima, posebno u građevinarstvu, strojarstvu, skladištima itd.

Značajke i oznake:



244x - Razine zaštite EN 388:03	
Pomoć na abraziji: 2	01130003 CHIFFCHAFF - artikl
Otpornost na rezanje: 4	veličina
Otpornost na trganje: 4	datum proizvodnje (godina)
Otpornost na probijanje: x	EN388:03 - godina norme

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitne rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otdrnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

(HU) ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Ötújjas kötött Kevlar® fonalak kesztyű. Tenyér és az ujjak bevonva PVC pótyózással. Méretek: 7-10 EN 420:2003 a EN 388:2003.

Rendeltetés: Mechanikai védőkésztyű száraz alkatrészek kezelésére, ahol vágás veszélye áll fenn, mint pl. gépipar, fémipar, szállítás, raktározás stb. területén.

Jellemzők és jelzések:



244x - nivel de protectie EN388:2003:	
Dörzsöléssel szemben: 2	01130003 CHIFFCHAFF - modell, típusszám
Vágással szemben: 4	méret
Száktárással szemben: 4	gyártás dátuma(év)
Átszúrással szemben: x	EN388:03 - szabvány szám

Használat és karbantartás: A kesztyű nem véd sugárzó hőtől. Ne tegye ki oldószernek és gőzeiknek. Használat után a szennyeződdést vízzel öblítse le, hagyja a kesztyűt megszáradni. A kesztyű nem mosható és vegyileg nem tisztítható! A kesztyű nem javitható!

Figyelemztetés: A kesztyű vizsgálat a valóságos körülmények modellezésével történik. A kesztyű alkalmasságának eldöntése felelős szakember feladata. Ha bizonylatlan a kesztyű védelmi képességével kapcsolatban, kérdezze meg munkahelyi vezetőjét vagy a biztonsági felelőst! Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! A kesztyű csak a tenyerén fejt ki a teljes védőképességét. Ne használjon kopott, sérült kesztyűt, hanem cserélje ki azt! Arra érzékeny egyéneknek bőrirritáció léphet fel. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűket tovább!

Szállítás és tárolás: A kesztyűket az eredeti csomagolásban szállítsa és tárolja! Tárolni száraz, állandó hőmérsékletű helyen szabad. Övja a kesztyűket sugárzó hőtől, napfénytől, vegyi anyagok gőzei és páráitól. A kesztyűket a gyártástól számított 5 év belül fel lehet használni.

Tanúsító intézet, 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytelepi út 112.

(NL) WERKHANDSCHOEN

Omschrijving: Handschoenen, vijf vingers, rondgebreid met PU palmcoating en nylon drager. Verkorte lengte voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 6-11 volgens EN420:2003 en EN 388:2003. Niet gebruiken wanneer bescherming bij de pols noodzakelijk is.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfjnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:



244x - beschermingsniveau's: EN388:03	
Slijstijtheid: 2	01130003 CHIFFCHAFF - artikelcode
Slijpbestendigheid: 4	maat
Scheurbestendigheid: 4	productiedatum (jaar)
Perforatieweerstand: x	EN388:03 - norm en uitgavejaar

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof

vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koel, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 3 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheid van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoenen voor het beoogde gebruik.

CE type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechische Republiek

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne bezszwowe z pięcioma palcami wykonane z przędzy Kevlar®. Część chwytna i palce pokryte kropkami PVC. Dostępne w rozmiarach: 7-10, zgodnie z normą EN420:2003 i EN 388:2003.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Praca z materiałami w środowisku suchym. Przeznaczone głównie do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach itp.

Właściwości i przeznaczenie:



244x - Stopień ochrony EN388:03	
Stopień ochrony przedziw ścierania: 2	01130003 CHIFFCHAFF - typ rękawicy
Stopień ochrony przedziw przecięcia: 4	rozmiar
Stopień ochrony przedziw rozdzierania: 4	data produkcji (rok)
Stopień ochrony przedziw przekłucia: x	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po zakończeniu pracy należy usunąć większe zanieczyszczenia za pomocą szcztolki a następnie rozłożyć do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie wolno prać i czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez: Jednostkę Notyfikowaną nr. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(RO) MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie tricotate din Kevlar®, cu aplicatii punctiforme din PVC pe palma si degete.. Se produc mărimele 7-10 in conformitate cu EN420:2003 si EN 388:2003.

Utilizare: Manusile au fost proiectate pentru a proteja mainile de riscuri mecanice si sunt destinate utilizarii in mecanica fina, mecanica, depozite, industria usuara, etc.

Caracteristici si marcare:



244x - Nivel de protectie EN 388:03	
Rezistența la abraziune: 2	01130003 CHIFFCHAFF - cod articol
Rezistența la tăiere: 4	marime
Rezistența la rupere: 4	data fabricatiei(an)
Rezistența la întepare: x	EN388:03 - anul aplicării standardului

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Manusile trebuie ferite de radiatie caldă, sa nu fie expuse actiunii solvenților organici si vaporilor acestora, a lubrifiantilor, a uleiurilor minerale. Manusiile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusiile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodata manusi uzate, invecinate sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusiile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui. Durata lor de viata este de 5 ani de la data fabricatiei, cu respectarea conditiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Distributor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Cehá